



工作许可申请 加拿大使馆，北京

请在递交申请之前仔细阅读此份表格。所有申请文件将用以证明你被获准进入加拿大符合 *移民及难民保护法* 之要求。未能提供完整、真实及准确的文件有可能导致你的申请被拒签。

所有工作许可申请将基于申请人递交的文件进行审理。请确保你递交在申请表格中提及的所有相关文件。

所有文件必须与你的申请表及申请受理费同时递交。只有英文或法文的文件可以被接受。所有中文文件必须附有英文或法文翻译件。

所有申请表均免费，并可以从使馆网站下载: www.beijing.gc.ca

警告: 提供不实文件或虚假信息是严重过失行为。如果你或你代表你的某人直接或间接的歪曲了与你的永久居民旅行证件申请相关的事实：

- 你的申请将被拒绝；
- 与此拒签相关的信息将被录入加拿大的全球移民数据库；并且
- 依据 *移民及难民保护法* 第 40 章第 2 节，你可能在两年中不能被获准进入加拿大。

1. 中介及代理人

如果你不希望自己准备并递交你的申请，你可以向一位不收取费用的个人(家人、朋友、非政府组织和宗教组织等)寻求帮助、或者雇佣一位受委托的代理人。一位受委托的代理人必须是：具有加拿大移民顾问协会正式会员身份的移民顾问、或具有加拿大法律协会正式会员身份的律师、或具有魁北克省公证协会正式会员身份的公证人。申请无论由何人准备和递交都会被平等对待。请谨记，只有作为申请人的你本人要递交的所有信息负责。请务必在签署姓名及日期之前浏览所签表格上的所有信息并确保所有问题都如实回答。

如果你授权将你申请的信息透露给他人，则必须在代理人信息表(IMM 5476E)上注明此人身份。请注意，所有协助准备签证申请的人士都必须在此表中说明。

2. 必需的文件

此套表格包含必填的申请表和其它表格，以及一份文件核对表。文件核对表可帮你明确哪些表格及文件必须递交、以及可能适用的特殊要求。

3. 什么是工作？

工作是一项从中获得报酬或佣金的活动，或在加拿大劳务市场与加拿大公民或永久居民融入直接竞争的活动。

4. 什么是工作许可？

由签证官签发给一名非加拿大公民或加拿大永久居民的人士、授权其在加拿大工作的书面文件。工作许可通常只针对某具体工作及特定期限有效。工作许可基于劳务市场意见(HRSDC 确认函)签发、或基于其它要求基础上而签发。

5. 什么是加拿大人力资源和社会发展部 (HRSDC) 确认函？

HRSDC 确认函是由加拿大人力资源和社会发展部(HRSDC)提供给签证官的意见，此意见可帮助签证官确定外国劳工的工作对加拿大劳务市场可能带来的积极或消极的影响。HRSDC 确认函有可能是签发工作许可的前提。

更多信息请访问 www.servicecanada.gc.ca

申请HRSDC确认函的第一步是由未来雇主与加拿大人力资源和社会发展部联系以得到工作机会表格。加拿大人力资源和社会发展部收到填写完整的表格后权衡若干因素，包括加拿大人的可用性、工作薪酬以及外国劳工将带来的经济利益等，之后将意见提供给签证官。

HRSDC确认函通常针对某特定时限，工作许可的签发也将会与此特定时限相一致。工作许可的更新若超出此时限，有可能需要申请新的HRSDC确认函。

6. 谁需要工作许可？

任何希望在加拿大工作的非加拿大公民或永久居民都必须经授权方可。多数情况下，申请人需要从加拿大公民身份与移民部获取一个工作许可以便在加拿大合法工作。若希望了解免于申请工作许可人士的条件，请访问 www.cic.gc.ca。获取工作许可的要求在本说明中涵盖。

7. 为获得工作许可必须满足哪些要求？

你必须使签证官满意你符合 *移民及难民保护法* 之要求。鉴于此，你必须使签证官满意你可被获准进入加拿大、并且你将在被授权的逗留期限结束后离开加拿大。此外，如果需要、你还必须使签证官满意你已经取得加拿大服务部确认函，并且能够满足你的在加工作机会之相关要求。

8. 招聘费用

请注意，属于“试验项目-需要低等级正规培训的职业”(NOC C和D) 前往加拿大的劳务人员，禁止支付招聘费用、安置费用或其前往加拿大的交通费用。这些费用完全由雇主承担。雇员支付此类费用不但与HRSDC确认函之规定相违背、也会导致HRSDC确认函无效，相应的工作许可申请也可能被拒签。

加拿大部分省的法律规定：雇员支付招聘费用和安置费用是非法的，如阿尔伯塔省、不列颠哥伦比亚省和曼尼托巴省。

如果你已向在中国或在加的某招聘方支付了费用，你有责任将此情况通知你的加方雇主。你和你的雇主必须确认此行为符合HRSDC确认函之规定并且不与任何省级法律相违背。

9. 家庭成员的探访

家庭成员可与你随行前往加拿大或于晚些时候前往。家庭成员包括配偶、普通法伴侣以及受赡养的子女(此规定不适用于护理员类别的申请人)。

你的家庭成员需要使签证官满意其可被获准进入加拿大、并将在被授权的逗留期限结束后离开加拿大。未成年子女申请前往、需要递交其未随行父/母一方授权其旅行的同意函，此函应包含旅行日期及父/母的联系方式等信息。

10. 在魁北克省工作

如果你计划在魁北克省工作，你还可能被要求申请 *魁北克省接收函*(CAQ)。你的雇主应向你提供相关申请表格。我们只有在收到 CAQ 副本后才能签发工作许可。

11. 如何递交申请

递交申请，可前往以下在华开设的签证申请中心之一。

北京: 北京市东城区新中西里 13 号巨石大厦西区 7 层 100027

上海: 上海市徐家汇路 555 号广东发展银行大厦 2 层 200023

广州: 广州市天河区体育西路 189 号城建大厦 3 楼 510620

重庆: 重庆市渝中区青年路 77 号 JW 万豪酒店国贸中心 3 楼 400010

所有签证申请中心的开放时间为周一至周五每天上午 8 点至下午 15 点(使馆公共假期除外)。使用签证申请中心会被**收取费用**。更多信息请访问 www.vfs-canada.com.cn

你也可以通过**邮寄**方式将申请递交至加拿大使馆签证处，中国北京市朝阳区东直门外大街 19 号加拿大使馆签证处 100600。申请受理费必须通过正确形式递交(请参见申请受理费)。

12. 我应该何时申请？

为避免延误，建议于计划行程前尽早递交申请。

文件核对表

若缺失任何必需文件，你的申请有可能被退回。

所有申请人必需的文件 所有中文文件必须附有英文或法文翻译件	✓
填写完整的“工作许可申请表”(IMM 1295)。如果你的配偶或普通法伴侣、及/或子女计划与你同行，他们也需使用正确的申请表格完整填写各自的申请信息。	
申请人完整填写“家属表和教育及就业细节表”，请使用中英文或中法文填写。	
两张照片。所有照片需符合照片要求细则中的所有要求。每张照片后注明此人的姓名及出生日期。	
本人有效护照。护照须包含除最后一页外的至少一整页空白页、且必须在行程前至少六个月内有效。	
两份用中文写有申请人现住址的粘性贴纸(无需信封)	
以正确形式递交的数目准确的申请受理费(请参见申请受理费)。受理费不予退还。	
如有第三方人士帮助你准备此次申请，请填写代理人信息表(IMM 5476E)	
无犯罪记录证明的公证件	
申请人和加方雇主签署的雇佣合同副本， 或 一份包含未来工作职责详述及雇佣期限的工作机会函原件	
加拿大人力资源和社会发展部提供的劳务市场意见， 或 说明因何种情况免劳务市场意见正在申请之中的文件， 或 说明此职业允许劳务市场意见和工作许可同时申请的文件。	
如果加拿大人力资源和社会发展部提供的劳务市场意见中注明需要具备加拿大某专业社团的成员资质，请提供有关此资质的证明。	
在中国的现任雇主出具的准假雇佣信原件，并包含以下信息：申请人的姓名、职务和目前收入。此信必须包含用中文注明的雇主全称、地址，以及电话和传真号码。	
与在加工作相关的所有职业和专业证书原件(如职业资格证书)	
如在魁北克省工作，请递交有效的魁北克省接收函(CAQ)	

各类别内的申请人还应相应递交以下文件:

住家护理员:	✓
本人高中毕业证书的公证件	
现任和历任雇主出具的详述你工作职责的推荐信	
与在加工作所在行业或职业相关、为期至少六个月的培训结业证明(培训须为全日制课堂授课形式、每周至少25小时)。此培训必须在中国教育部门承认的机构完成； 或 与在加预期工作相关的一年全职带薪工作证明，此	

工作需在最近三年内、其中包含至少六个月连续性受雇于同一雇主的经历。	
如适用，请递交户口本原件，结婚及离婚证原件。	
已完成的所有英文及/或法文学习的证明	
加方雇主雇佣全职住家护理员的资质证明，指雇主及其配偶的收入(最近两年中)，如适用。证明应为来自于加拿大的独立第三方性质的文件，可靠并且易核实（例如但不限于：加拿大税务局出具的税单(NOA)，显示收入情况的雇佣证明信，缴款存根，银行结单，执业专业人士出具的财务报表）。请注意，这些文件可以由邀请方通过传真形式直接递交到加拿大驻华使馆(0086-10-5139-4449)。所有邀请方提供的文件必须注明申请人的姓名和出生日期、以便我们能够将文件与对应的申请相匹配。请注意，未注明申请人姓名和出生日期的文件将不会作为申请的一部分被审理。	

省内提名项目:	✓
来自省或领地的官方提名信函副本	

访问学者或博士后:	✓
一篇涵盖以下内容的研究计划书: <ul style="list-style-type: none"> • 将在加进行的研究概述； • 研究目标以及此研究与申请人在中国学术工作的关系； • 申请人如何被选中； • 申请人将接受何种资助。 	
如果申请人接受某加拿大大学或其它组织的资助，请提供详细说明申请人在预期学习期间每一年将获得资助的信函原件及一份副本。	
所有获得过的学院学历、大学学位或硕士学位的公证件	
详述以下要点的邀请信原件及一份副本： <ul style="list-style-type: none"> • 申请人将从事的职位； • 预期雇佣期限； • 邀请方资助金额(如有)； • 将进行的研究的性质； • 详述申请人的研究将如何被监管； • 该项目加方资助的详情； • 申请人通过何种形式以及因何原因被选中。 	

跨国企业内部人员调动:	✓
与在加职位相关的所有已获得的学院学历、大学学位或硕士学位的公证件	
概述申请人在加具体职责以及详述为何需要此申请人的邀请信	
邀请方公司在加情况证明，包括最近两年的税单(加拿大税务局出具)、公司章程，营业执照及资产负债表	



APPLICATION FOR A WORK PERMIT MADE OUTSIDE OF CANADA DEMANDE D'UN PERMIS DE TRAVAIL PRÉSENTÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA

I want service in: English / Je veux être servi(e) en : Français

File - Référence

1 Surname (Family name) - Nom de famille	First name - Prénom	Middle name - Autre(s) prénom(s)
------------------------------------------	---------------------	----------------------------------

2 My current mailing address. All correspondence will go to this address unless you indicate your e-mail address below, thereby authorizing correspondence, including file and personal information, be provided to the specified e-mail address. If you wish to authorize the release of information from your case file to a representative, indicate their address below and on the form IMM 5476. Mon adresse postale actuelle. Toute la correspondance sera envoyée à cette adresse, sauf si vous fournissez une adresse de courriel, auquel cas la correspondance autorisée, y compris vos renseignements personnels, sera envoyée à cette adresse de courriel. Si vous désirez autoriser la transmission de renseignements concernant votre dossier à un représentant, indiquez son adresse ci-dessous et sur le formulaire IMM 5476.	3 My residential address (if different from your mailing address) Mon adresse personnelle (si elle est différente de votre adresse postale)
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

E-mail / Courriel Telephone number / Numéro de téléphone Fax number / Numéro de télécopieur

4 Date of birth - Date de naissance D - J M Y - A	5 Place of birth - Lieu de naissance City/Town - Ville/Village Prov./State - Prov./État Country - Pays	6 Citizen of - Citoyenneté
------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

7 Sex - Sexe <input type="checkbox"/> Male / Homme <input type="checkbox"/> Female / Femme	8 Present marital status - État civil <input type="checkbox"/> Unmarried (never married) / Célibataire <input type="checkbox"/> Engaged / Fiancé(e) <input type="checkbox"/> Married / Marié(e) <input type="checkbox"/> Widowed / Veuf (Veuve) <input type="checkbox"/> Separated / Séparé(e) <input type="checkbox"/> Divorced / Divorcé(e) <input type="checkbox"/> Common law / Conjoint de fait
-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

9 Personal details of family members (spouse or common-law partner and dependent children)
 Renseignements sur les membres de ma famille (conjoint(e) ou conjoint(e) de fait et enfants dépendants)

	APPLICANT REQUÉRANT	SPOUSE OR COMMON-LAW PARTNER AND CHILDREN ÉPOUX OU CONJOINT DE FAIT ET ENFANTS			
Family name / Nom de famille					
First and second names / Prénom(s)					
Relationship / Lien de parenté	SELF LUI-MÊME				
Date of birth / Date de naissance	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A
Place of birth / Lieu de naissance					
Citizenship / Citoyenneté					
Passport no. / N° de passeport					
Passport expiry date / Date d'expiration du passeport	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A	D - J M Y - A
Marital status / État matrimonial					
Will accompany you to Canada?	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non

10	DO NOT WRITE IN THIS SPACE ESPACE RÉSERVÉ
_____ Officer - Agent	

11 My present job is (Give your job title and a brief description of your position) Profession actuelle (Indiquer le titre de votre emploi et une brève description du poste)	12 I have held my present job for J'occupe mon emploi actuel depuis <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%; border-right: 1px solid black;">Month(s) Mois</td> <td style="width:50%;">Year(s) An(s)</td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="height: 20px;"></td> </tr> </table>	Month(s) Mois	Year(s) An(s)																																						
Month(s) Mois	Year(s) An(s)																																								
13 The name and address of my employer and the type of business are - Nom et adresse de mon employeur (préciser également le genre d'entreprise)																																									
14 The name and address of my prospective employer in Canada are (Attach original offer of employment) Nom et adresse de mon employeur éventuel au Canada (Joindre l'original de l'offre d'emploi)																																									
15 My occupation in Canada will be (Give your job title and a brief description of your position) Ma profession au Canada sera (Indiquer le titre de votre emploi et une brève description du poste)	16 My salary will be - Mon salaire sera de \$ Cdn. \$ (Canadiens)																																								
17 I am expected to start my employment on Je suis censé commencer à travailler le <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center;">D - J</td> <td style="width:10%; text-align: center;">M</td> <td style="width:10%; text-align: center;">Y - A</td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </table>	D - J	M	Y - A																		18 My employment is expected to finish on Il est prévu que mon emploi prendra fin le <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center;">D - J</td> <td style="width:10%; text-align: center;">M</td> <td style="width:10%; text-align: center;">Y - A</td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </table>	D - J	M	Y - A																	
D - J	M	Y - A																																							
D - J	M	Y - A																																							
X THE APPROPRIATE BOX INSCRIRE « X » DANS LA CASE APPROPRIÉE																																									
a) Within the past two years, have you or a family member had tuberculosis of the lung or been in close contact with a person with tuberculosis of the lung? Au cours des deux dernières années, avez-vous eu, vous ou un des membres de votre famille, la tuberculose pulmonaire ou été en contact avec une personne qui a la tuberculose pulmonaire? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
b) Do you or an accompanying family member have any physical or mental disorder for which that person will require social and/or health services, other than medication, during the stay? Avez-vous, vous ou un des membres de votre famille qui vous accompagne, un trouble physique ou mental qui nécessiterait des services sociaux et/ou des soins de santé autres que des médicaments durant le séjour? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
Have you or any member of your family ever: Est-ce que vous-même ou tout membre de votre famille :																																									
c) Committed, been arrested or charged with any criminal offence in any country? Avez-vous commis, ou avez-vous été arrêté pour avoir commis ou accusé d'avoir commis une infraction pénale quelconque dans n'importe quel pays? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
d) Been refused admission to, or ordered to leave Canada? Vous a-t-on jamais refusé l'admission au Canada, ou enjoint de quitter le Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
e) Applied for any Canadian Immigration visas (e.g. Permanent Resident, Student, Worker, Temporary Resident (visitor), Temporary Resident Permit)? Avez-vous demandé un visa canadien auparavant? (par exemple, un visa de résident permanent, d'étudiant, de travailleur, de résident temporaire [visiteur] ou un permis de séjour temporaire)? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
f) Been refused a visa to travel to Canada? Vous a-t-on jamais refusé un visa pour le Canada? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
g) In periods of either peace or war, have you ever been involved in the commission of a war crime or crime against humanity, such as: willful killing, torture, attacks upon, enslavement, starvation or other inhumane acts committed against civilians or prisoners of war; or deportation of civilians? En période de paix ou de guerre, avez-vous déjà participé à la commission d'un crime de guerre ou d'un crime contre l'humanité, c'est-à-dire de tout acte inhumain commis contre des populations civiles ou des prisonniers de guerre, par exemple, l'assassinat, la torture, l'agression, la réduction en esclavage ou la privation de nourriture, etc., ou encore participé à la déportation de civils? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
If you answer "yes" to any of the questions c) to g) above, you must provide details in the box below marked "Related information". Si vous répondez « oui » à l'une ou plusieurs des questions c) à g) ci-dessus, vous devez fournir des détails dans cette case « Détails ».																																									
Related information - Détails																																									
20 During the past five years have you or any family member accompanying you lived in any other country than your country of citizenship or permanent residence for more than six months? Au cours des cinq dernières années, avez-vous ou n'importe quel membre de votre famille vous accompagnant a-t-il vécu dans un autre pays que votre pays de citoyenneté ou de résidence permanente pendant plus de six mois? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non 																																									
21 If answer to question 20 is "yes" list countries and length of stay Si la réponse à la question 20 est affirmative, indiquer le nom de ces pays et la durée du séjour																																									
	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width:45%;">Name Nom</th> <th rowspan="2" style="width:15%;">Country Pays</th> <th colspan="4" style="text-align: center;">Length of stay - Durée du séjour</th> </tr> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">From - De</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">To - À</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">D - J</td> <td style="text-align: center;">M</td> <td style="text-align: center;">Y - A</td> <td style="text-align: center;">D - J</td> <td style="text-align: center;">M</td> <td style="text-align: center;">Y - A</td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"></td> <td></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </tbody> </table>	Name Nom	Country Pays	Length of stay - Durée du séjour				From - De		To - À				D - J	M	Y - A	D - J	M	Y - A																						
Name Nom	Country Pays			Length of stay - Durée du séjour																																					
		From - De		To - À																																					
		D - J	M	Y - A	D - J	M	Y - A																																		
22 I declare that I have answered all required questions in this application fully and truthfully Je déclare avoir donné des réponses exactes et complètes à toutes les questions de la présente demande																																									
_____ Signature of applicant - Signature du requérant	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center;">D - J</td> <td style="width:10%; text-align: center;">M</td> <td style="width:10%; text-align: center;">Y - A</td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> <td style="width:10%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border-right: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </table> Date	D - J	M	Y - A																																					
D - J	M	Y - A																																							

The information you provide on this form is collected under the authority of the Immigration and Refugee Protection Act to determine if you may be admitted to Canada as a worker. It will be stored in Personal Information Bank CIC PPU 051, Foreign Student Records and Case File. It is protected and accessible under the Privacy Act and the Access to Information Act.

Les renseignements fournis sur ce formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour établir si vous êtes admissible au Canada à titre de travailleur. Ils seront versés au fichier de renseignements personnels CIC PPU 051, Dossier et fichier des étudiants étrangers. Ils sont protégés et accessibles en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels et de la Loi sur l'accès à l'information.



Family Composition and Details of Education/Employment 家属表及教育和就业细节表

APPLICANT

Please complete all items in both English or French AND Chinese characters

所有内容请用中文及英文，或中文及法文填写

RELATIONSHIP 关系	NAME 姓名	DATE & PLACE OF BIRTH 出生日期及地点	PRESENT ADDRESS 现行地址	PRESENT OCCUPATION 现行职业
Visa Applicant 签证申请人		DD MM YYYY		
Spouse 申请人配偶		DD MM YYYY		
Mother 申请人之母亲		DD MM YYYY		
Father 申请人之父亲		DD MM YYYY		

Children: (Including all sons and daughters plus adopted and step children regardless of age or place of residence)

申请人之子女 (包括所有子女及收养、继养之子女，无论年龄大小或居住地在何处均须填写)

NAME 姓名	RELATION & SEX 关系及性别	MARITAL STATUS 婚姻状况	DATE & PLACE OF BIRTH 出生日期及地点 DD / MM / YYYY	PRESENT ADDRESS 现行地址	PRESENT OCCUPATION 现行职业

Brothers and Sisters: (Including half and step brothers and sisters)

申请人之兄弟姊妹 (包括同父异母及同母异父之兄弟姊妹)

NAME 姓名	RELATION & SEX 关系及性别	MARITAL STATUS 婚姻状况	DATE OF BIRTH 出生日期 DD / MM / YYYY	PRESENT ADDRESS 现行地址	PRESENT OCCUPATION 现行职业

APPLICANT

Please complete all items in both English or French AND Chinese characters

所有内容请用中文及英文，或中文及法文填写

DATE 日期		NAME & ADDRESS OF SCHOOL 学校的名称及地址	DIPLOMA/ DEGREE 学历/学位	TYPE OF COURSE 课程类别
FROM 从	TO 到			

FROM 从	TO 到	NAME & ADDRESS OF WORK UNIT/COMPANY 单位/公司的名称及地址	POSITION 职位	TYPE OF BUSINESS 业务类别

Is this your first time travelling outside of China? If no, please provide a summary of your travel history for the past five years including countries travelled to and dates of travel.

此次是否是你的第一次出境旅行？若不是，请提供过去五年中所有出境旅行概况、包括目的地国家及旅行起始日期。

If you are a member of a business delegation, can you confirm the identity and stated profession of those travelling with you? If no, please provide an explanation:

如果你是某商务团组之成员，你是否能确认与你同行人士的身份及职业？若不能，请提供解释：

I hereby certify that all information listed on this form is true and complete. I understand that if this information is found to be untrue or incomplete my application will be refused.

我谨声明，本表中所填各项内容均真实详尽。我明白：所列内容如被发现不实或不详，我的申请将被拒签。

Date (日期)

Print Name in Pinyin (印刷体拼音姓名)

Signature of Applicant in Chinese (申请人签字)

照片要求细则

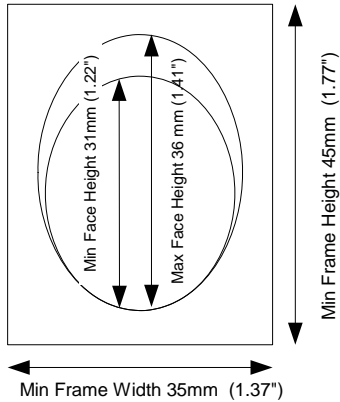
要求：

申请临时居民访问签证、学习许可或工作许可需要递交2张照片。照片必须符合下列要求，否则将不被接受。我们会在审理你的申请前要求你递交新的照片。

请确保你递交的照片符合这些要求以避免延误申请审理。

照片要求细则：

- 最近6个月内拍摄的2张同样的照片，黑白或彩色均可。
- 照片必须清晰并轮廓分明，背景为纯白色或浅色。
- 数码相片不能做任何修改。
- 脸部须正对相机，保持正常表情，不要皱眉或微笑，且嘴部合拢。
- 可以佩戴带色彩的有度数眼镜，只要申请人双眼清晰可见且镜框不遮挡眼睛的任何部分。不要佩戴太阳镜。
- 可以佩戴假发或其它装饰品，只要它们不影响申请人的本来面貌。
- 只要脸部特征能全部体现，则申请人可以佩戴帽子或出于宗教原因将头部盘裹。

照片和头部大小要求	
 <p>Min Face Height 31mm (1.22")</p> <p>Max Face Height 36 mm (1.41")</p> <p>Min Frame Width 35mm (1.37")</p> <p>Min Frame Height 45mm (1.77")</p>	<ul style="list-style-type: none">• 相片外沿大小必须为35毫米 X 45毫米 (1.37寸 X 1.77寸)。• 必须在照片中体现整个头部的正面，脸部在照片中间，且要包括肩部上端。• 头部的大小，即从下巴到头顶*的长度，必须在 31毫米 (1.22寸) 至36毫米 (1.41寸) 之间。 <p>* 头顶：头部的最上端，或（如果受头发或头饰的影响），可见到的头部/脑壳最上端。</p>

不符合这些要求的照片将不被接受。